



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università degli Studi di MACERATA
Nome del corso in italiano	Lingue, culture e traduzione letteraria (<i>IdSua:1599807</i>)
Nome del corso in inglese	Languages, cultures and literary translation
Classe	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
Lingua in cui si tiene il corso	italiano
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	https://lingue.unimc.it/it/didattica/corsi-di-studio/classe-lm-37-lingue-culture-e-traduzione-letteraria
Tasse	https://www.unimc.it/it/iscrizione-e-carriera/tasse-contributi/come-quando-pagare
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale



Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	CUCINA Carla
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Consiglio Unificato delle CdL in Lingue e culture straniere occidentali e orientali - Cl. L-11 e in Lingue, culture e traduzione letteraria - Cl. LM-37
Struttura didattica di riferimento	Studi umanistici - lingue, mediazione, storia, lettere, filosofia (Dipartimento Legge 240)
Docenti di Riferimento	

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	AMBROGIO	Selusi		RD	1	

2.	COGNIGNI	Edith	PA	1
3.	CUCINA	Carla	PO	1
4.	DI FEBO	Martina	RD	1
5.	OPPICI	Patrizia	PO	1
6.	PEREZ VICENTE	Nuria Esperanza	PA	1

Rappresentanti Studenti	GAGLIARDI MARTINA ROSSI VALENTINA PRISCA ZAMPIERI NOEMI
Gruppo di gestione AQ	CARLA CUCINA VALERIO MASSIMO DE ANGELIS ELENA SOFIA RIPANTI VALENTINA PRISCA ROSSI ILARIA VITALI
Tutor	Nuria PEREZ VICENTE Patrizia OPPICI Carla CUCINA Edith COGNIGNI Martina DI FEBO Selusi AMBROGIO



Il Corso di Studio in breve

22/04/2024

Il Corso di laurea magistrale in Lingue culture e traduzione letteraria offre una preparazione approfondita relativa a competenze di carattere teorico, metodologico e critico in due ambiti linguistico-culturali, promuovendo, nel corso del biennio, lo studio specifico di due lingue e due letterature (almeno una delle quali deve essere euro-americana), a scelta tra: angloamericano, arabo, cinese, francese, inglese, russo, spagnolo, tedesco. Il Corso biennale si prefigge di assicurare competenze elevate e approfondite relativamente ai diversi fenomeni linguistici e culturali, favorendo il confronto con i testi e prestando particolare attenzione alla traduzione letteraria e alle diverse espressioni delle civiltà europee ed extraeuropee.

Il percorso formativo è articolato in modo da prestare pari attenzione tanto alle problematiche critico-letterarie quanto a quelle linguistico-semiologiche. In risposta alle diverse competenze linguistico-culturali acquisite, tenuto conto in particolare anche di quelle eventualmente maturate nel settore orientalistico, il Corso offre molti insegnamenti che permettano di soddisfare diverse esigenze e interessi.

L'offerta didattica del Corso di laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria permette inoltre - previa acquisizione di tutti i requisiti richiesti dalla normativa vigente - di accedere ai percorsi formativi per l'insegnamento delle lingue straniere e della lingua italiana per discenti di lingua straniera nella scuola secondaria.

Link: <http://lingue.unimc.it/it/didattica/corsi-di-studio/classe-lm-37-lingue-culture-e-traduzione-letteraria> (Link alla pagina Web del CdS)



QUADRO A1.a

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

08/03/2019

Il corso di laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria deve assicurare una approfondita competenza relativamente all'analisi dei fenomeni linguistici e al confronto con i testi, rivolgendo una particolare attenzione alla traduzione letteraria e alle diverse espressioni delle civiltà europee ed extraeuropee; attraverso il suo percorso, deve rivolgere la sua attenzione, nell'ambito di una comune ottica comparativa, tanto alle problematiche critico-letterarie quanto a quelle linguistico-semiologiche. Il corso sviluppa elevate competenze comunicative/narrative, sia orali sia scritte, nei diversi contesti culturali, all'interno di una visione compiutamente umanistica. Ciò permette al laureato in Lingue, culture e traduzione letteraria di proporsi come agente innovativo e consapevole nei diversi ambiti lavorativi e professionali in cui si troverà ad operare.

Considerate le indicazioni emerse attraverso i canali di consultazione periodici che i Dipartimenti e i singoli corsi hanno attivato con le rappresentanze di categoria, gli obiettivi formativi e professionalizzanti del presente corso di studi sono stati valutati positivamente dalle organizzazioni rappresentative del mondo della produzione, dei servizi e delle professioni ai sensi del D.M. 270/2004, art.11, c. 4, nell'incontro del 3.12.2013 di cui al file allegato.

Si è inoltre effettuato uno studio di settore, sulla base di dati locali e nazionali (fonte: AlmaLaurea, solo Classe LM-37), nonché europee (fonte: Eurobarometer) per fotografare la situazione attuale degli sbocchi lavorativi dei neolaureati magistrali in Lingue. Gli sbocchi lavorativi a livello nazionale sono congrui per la maggior parte agli obiettivi formativi della Classe LM-37, ovvero la docenza (già a 1 anno dal conseguimento del titolo magistrale, il 66,7% dei laureati maceratesi lavora nel settore dell'istruzione) e il settore dei servizi (traduzione e amministrazione bi-/multi-lingue, assistenza migranti, accoglienza nel settore turistico). L'89% dei laureati maceratesi dichiara di svolgere un lavoro nel quale le competenze acquisite con la laurea area vengono utilizzate e sono utili. Tramite la consultazione di vari report e banche dati italiane e straniere, tra cui l'Eurobarometer, i rapporti Eurydice, il CBI/Pearson Annual Report, gli AlmaLaurea Working Papers, si è giunti a identificare quali conoscenze e competenze sono maggiormente richieste a questi laureati dal mondo del lavoro. Secondo quanto emerge dalle fonti appena citate, sono principalmente le conoscenze linguistiche che vengono valorizzate, non solo per quanto riguarda la comunicazione in lingua straniera e le abilità traduttive, ma anche per le approfondite conoscenze socioculturali e l'agilità culturale possedute dai laureati in Lingue: queste trovano applicazione in diverse aree lavorative e in aziende piccole, medie e grandi, nelle quali i nuovi reclutati sono chiamati a dimostrarsi flessibili, mobili, plurilingui e pluriculturali. Molto apprezzate sono inoltre diverse soft skills che vengono sviluppate all'interno del percorso di studi linguistico-culturale: saper lavorare bene in squadra (attività di gruppo), essere in grado di adattarsi a situazioni nuove (esperienza di comunicazione con stranieri e esperienze di studio e di lavoro all'estero, anche in paesi extra-EU), avere capacità decisionali (una conseguenza ben documentata nei bilingui) e dimostrare creatività e intraprendenza (applicando una pluralità di conoscenze acquisite grazie al contatto con altre lingue e culture). Queste abilità trasversali permettono ai laureati magistrali in Lingue di accedere, nel corso degli anni e spesso in seguito ad una formazione professionale aggiuntiva, ad una pluralità di carriere, non necessariamente ristrette all'ambito linguistico.

Per gli sbocchi lavorativi di alta professionalità previsti al termine della LM-37 (docenza nelle scuole pubbliche, traduzione letteraria), le principali fonti consultate sono state AlmaLaurea, i rapporti Eurydice e gli standard di riferimento per i traduttori delle reti europee European Masters in Translation e PETRA-e. Da un'analisi di questi documenti si ha la conferma che il percorso in traduzione letteraria risponde pienamente agli standard del settore; sarebbe auspicabile invece prevedere un potenziamento del percorso metodologico-didattico dei futuri docenti, per rispondere in modo più completo alle esigenze della professione.

Lo studio di settore qui riassunto è stato allegato al verbale del Consiglio Unificato delle Lauree in Lingue e culture

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Verbale dell'incontro con le organizzazioni rappresentative del mondo del lavoro e delle professioni (3.12..2017)



QUADRO A1.b

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)

05/06/2024

Il Consiglio di Classe Unificato delle lauree in Lingue ha organizzato consultazioni periodiche con portatori d'interesse operanti in ambito territoriale, nazionale e internazionale, e ha effettuato uno studio di settore.

Il 27.5.2014 si è tenuto il primo incontro della Conferenza stabile del tedesco nelle Marche, e il 15.4.2015 l'incontro con gli editori delle Marche, il primo di una serie a cadenza annuale o biennale. Tra i soggetti interpellati risultano figure operanti nell'ambito dell'editoria (Andrea Livi, Aras, EUM, LiberLibri, Quodlibet) e rappresentanti di aziende leader nell'ambito dello sviluppo delle competenze linguistiche (Goethe Institut e Deutscher Akademischer Austauschdienst).

L'esito degli incontri ha consentito di confermare che la preparazione specialistica nel campo delle lingue e delle letterature straniere e della traduzione letteraria dalle lingue straniere in italiano dei laureati in Lingue, culture e traduzione letteraria (Cl. LM-37) è pienamente adeguata. Nel corso dell'incontro con gli editori della Marche del 15.4.2015 è emersa tuttavia l'opportunità di inserire nell'ordinamento didattico del corso di laurea gli insegnamenti di arabistica, alla luce sia della peculiare congiuntura storica sia della tradizione di rapporti consolidati tanto dell'Ateneo quanto dell'area delle Marche con il mondo orientale, che si riflettono nell'attenzione che l'editoria della regione sta ad esso rivolgendo.

La seconda consultazione con gli editori delle Marche è consistita in una tavola rotonda dal titolo 'Le professioni dell'editoria', che si è tenuta il 27.4.2016 e ha coinvolto i/le rappresentanti delle case editrici Hacca, Rose Sélavy, Giombetti & Antonello ed ELI - La Spiga, oltre al traduttore editoriale Giovanni Giri. Nel corso dell'incontro sono state individuate le prospettive lavorative nel campo dell'editoria che potrebbero interessare i/le laureati/e dei corsi di laurea in Lingue, ed è stato sottolineato in più di un intervento come le case editrici siano sostanzialmente soddisfatte del livello di conoscenza delle lingue straniere dei laureati in Lingue, ma richiedano un perfezionamento sia nella competenza linguistica relativa alla redazione di testi scritti in lingua italiana (traduzioni o altre tipologie testuali), sia nella conoscenza di alcuni aspetti del mondo editoriale. La coordinatrice dell'incontro (Prof. Maria Paola Scialdone) e il Presidente del Consiglio di Classe unificato hanno risposto confermando l'intenzione di operare in direzione di una maggiore attenzione alle competenze linguistiche scritte in lingua italiana e ai problemi specifici dell'editoria. Una prima iniziativa, già varata dal Consiglio per l'AA 2016-17, è stata l'attivazione di un Laboratorio su 'Tradurre per l'editoria: strategie e prospettive'.

Il 28 giugno 2016, inoltre, il Consiglio della Classe, nella persona del Dott. Marco Sabbatini, ha partecipato presso l'Antica Biblioteca dell'Università degli studi di Macerata all'incontro per la consultazione di istituzioni, attori sociali ed economici, organizzato dal Dipartimento di Studi Umanistici – Lingue, Mediazione, Storia, Lettere, Filosofia. Per le istituzioni e gli attori sociali ed economici sono intervenuti i seguenti interlocutori: Ornella Bellesi (Delegata - Associazione Storia contemporanea), Enrica Bruni Stronati (Direttrice Pinacoteca civica 'Marco Moretti' di Civitanova Marche), Aldo Canovari (LiberLibri Editore), Nadia Capotosti (ICA Vernici Group), Marco Croella (Streelib Editore), Nicoletta Frapiccini (Funzionario Archeologo - Soprintendenza per i Beni archeologici delle Marche), Simone Giaconi (Giaconi Editore), Raffaella Lattanzi (Presidente Associazione cultura classica Macerata), Beatrice Loreti (Eli Editrice), Giorgio Massei (Direttore Edulingua Scuola di lingua italiana), Luciano Messi (Sovrintendente – Arena Sferisterio), Sara Paoletti (Responsabile placement – Istituto Adriano Olivetti Business School – ISTAO), Valerio Placidi (Grottini Communication Snc), Luigi Ricci (Delegato della Presidente – Centro Studi Marche – CESMA), Matteo Tadolti (Socio fondatore Abaco Cooperativa), Michele Spagnuolo (amministratore delegato PlayMarche SRL).

Dopo una prima sezione dell'incontro in seduta plenaria, il rappresentante del CdS, Marco Sabbatini, si è confrontato con Aldo Canovari (LiberLibri Editore), Sara Paoletti (Responsabile placement – Istituto Adriano Olivetti Business School – ISTAO), Nadia Capotosti (ICA Vernici Group), Beatrice Loreti (Eli Editrice) e Simone Giaconi (Giaconi Editore). Nel corso dell'incontro è emerso come maggiore punto di forza del percorso del CdS l'elevato livello di conoscenza delle lingue straniere e delle relative culture da parte dei/delle laureati/e del CdS.

La terza consultazione con le parti sociali si è svolta il 20 settembre 2017. All'incontro erano presenti la Presidente del CdS, la Prof. Gillian Susan Philip, il Responsabile della SUA-CdS, il Prof. Valerio Massimo De Angelis, e docenti afferenti al CdS. Per le organizzazioni rappresentative del mondo del lavoro erano presenti: Anna Poeti (Scuola Dante Alighieri, direttrice del Campus L'Infinito SRL di Recanati, Scuola di lingua e cultura italiana), Silvia Straffella (Vicepresidente dell'Ordine degli Architetti per la tutela e la conservazione dei paesaggi), Irene Moglianetti (delegata della casa editrice LiberLibri), Giuseppe Manelli (Dirigente dell'Ufficio Scolastico Regionale delle Marche). Nell'incontro è emerso l'alto livello di preparazione degli studenti, ma anche una loro conoscenza della lingua italiana – soprattutto scritta – spesso inadeguata, particolarmente per quanto riguarda le esigenze dell'editoria.

Si è inoltre effettuato uno studio di settore, sulla base di dati locali e nazionali (fonte: AlmaLaurea, solo Classe LM-37) nonché europee (fonte: Eurobarometer), per fotografare la situazione attuale degli sbocchi lavorativi dei neolaureati magistrali in Lingue. Gli sbocchi lavorativi a livello nazionale sono congrui per la maggior parte agli obiettivi formativi della Classe LM-37, ovvero la docenza (già a 1 anno dal conseguimento del titolo magistrale, il 66,7% dei laureati maceratesi lavora nel settore dell'istruzione) e il settore dei servizi (traduzione e amministrazione bi-/multi-lingue, assistenza migranti, accoglienza nel settore turistico). L'89% dei laureati maceratesi dichiara di svolgere un lavoro nel quale le competenze acquisite con la laurea area vengono utilizzate e sono utili. Tramite la consultazione di vari report e banche dati italiane e straniere, tra cui l'Eurobarometer, i rapporti Eurydice, il CBI/Pearson Annual Report, gli AlmaLaurea Working Papers, si è giunti a identificare quali conoscenze e competenze sono maggiormente richieste a questi laureati dal mondo del lavoro. Secondo quanto emerge dalle fonti appena citate, sono principalmente le conoscenze linguistiche che vengono valorizzate, non solo per quanto riguarda la comunicazione in lingua straniera e le abilità traduttive, ma anche per le approfondite conoscenze socioculturali e l'agilità culturale possedute dai laureati in Lingue: queste trovano applicazione in diverse aree lavorative e in aziende piccole, medie e grandi, nelle quali i nuovi reclutati sono chiamati a dimostrarsi flessibili, mobili, plurilingui e pluriculturali. Molto apprezzate sono inoltre diverse soft skills che vengono sviluppate all'interno del percorso di studi linguistico-culturale: saper lavorare bene in squadra (attività di gruppo), essere in grado di adattarsi a situazioni nuove (esperienza di comunicazione con stranieri e esperienze di studio e di lavoro all'estero, anche in paesi extra-EU), avere capacità decisionali (una conseguenza ben documentata nei bilingui) e dimostrare creatività e intraprendenza (applicando una pluralità di conoscenze acquisite grazie al contatto con altre lingue e culture). Queste abilità trasversali permettono ai laureati magistrali in Lingue di accedere, nel corso degli anni e spesso in seguito ad una formazione professionale aggiuntiva, ad una pluralità di carriere, non necessariamente ristrette all'ambito linguistico. Per gli sbocchi lavorativi di alta professionalità previsti al termine della LM-37 (docenza nelle scuole pubbliche, traduzione letteraria), le principali fonti consultate sono state AlmaLaurea, i rapporti Eurydice e gli standard di riferimento per i traduttori delle reti europee European Masters in Translation e PETRA-e. Da un'analisi di questi documenti si ha la conferma che il percorso in traduzione letteraria risponde pienamente agli standard del settore; sarebbe auspicabile invece prevedere un potenziamento del percorso metodologico-didattico dei futuri docenti, per rispondere in modo più completo alle esigenze della professione.

Lo studio di settore qui riassunto conferma quanto comunicato negli incontri diretti con i rappresentanti del mondo della produzione, dei servizi e delle professioni circa la preparazione dei laureati maceratesi, ed è stato allegato al verbale del Consiglio Unificato delle Lauree in Lingue e culture moderne - L-11 e LM-37, adunanza del 22.01.2019.

A causa dell'emergenza sanitaria nel 2020 non è stato possibile programmare iniziative di consultazione degli stakeholders.

Il giorno 27 gennaio 2021 si è tenuto il secondo dei due incontri con le parti sociali I corsi di laurea in Lingue: Nuove prospettive e opportunità professionali, dedicato specificamente al corso di laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria (LM-37), nella modalità a distanza in ambiente Teams. Alla consultazione hanno partecipato, oltre al Presidente del CdS Prof. Valerio Massimo De Angelis, alle docenti del CdS Prof.ssa Maria Paola Scialdone e Prof.ssa Angela Bianchi, e alla Rappresentante degli/delle studenti Sofia Bini, Gianna Prapotnich (Responsabile del programma PN 1920_08 Erasmus 2014 per l'Ufficio scolastico regionale per le Marche), Michele Silenzi (coordinatore editoriale di LiberLibri, Macerata), Stefano Clementoni (Direttore della logistica Far East di Clementoni SpA) e Costanza Pratesi

(Responsabile dell'Ufficio Paesaggio del Fondo Ambiente Italiano). La discussione ha preso in esame gli obiettivi formativi dei CdS, le figure professionali e gli sbocchi previsti, i risultati di apprendimento attesi e il quadro delle attività formative, e le esigenze di enti e aziende. Dall'incontro è emersa l'esigenza che il CdS tenga in considerazione, nell'articolazione della sua offerta formativa, gli aspetti più innovativi della formazione per l'insegnamento scolastico che sono stati di recenti individuati dall'Unione Europea, con particolare attenzione al programma per un'Europa più intelligente, verde, connessa, sociale e vicina, per la promozione della cittadinanza attiva, e per la diffusione del plurilinguismo, con una specifica attenzione all'importanza delle lingue "minoritarie"; è stata sottolineata inoltre l'esigenza di potenziare, le capacità progettuali e di cooperazione e le abilità nell'uso delle nuove tecnologie (comprese quelle relative all'uso professionale – ma anche creativo – dei social media), che dovrebbero concorrere nella formazione di una figura professionale specifica, quella del/la manager culturale, mentre per quanto concerne la professionalità che è uno degli oggetti specifici dell'offerta formativa del Cds, quella di traduttore/traduttrice, si è rimarcato che oltre alle competenze di carattere eminentemente traduttivo andrebbero sviluppate anche quelle relative all'analisi, alla comprensione e all'interpretazione dei testi. Il Presidente e le docenti del CdS hanno anticipato che nel nuovo PdS si inserirà un laboratorio di Digital Humanities, in vista di una possibile futura ridefinizione dell'intero ordinamento didattico che potrà prendere in considerazione tutte le proposte presentate nel corso dell'incontro.

L'incontro più recente si è svolto il 4 maggio 2023, a distanza nell'ambiente Teams. Hanno partecipato, per entrambi i CdS di Lingue (L-11 e LM-37), il Presidente, il Prof. Valerio Massimo De Angelis, e le docenti Angela Bianchi e Maria Paola Scialdone. Per il mondo del lavoro e delle professioni erano presenti: Martina Buccolini (Azienda agricola SiGi, Macerata), Riccardo Concetti (Concetti SPA, Bastia Umbra), Flavio Cavalli (Associazione Arena Sferisterio – Opera Festival, Macerata), Andrea Fazzini (Teatro Rebis, Macerata), Valeria Frisolone (The Link PR Network, Milano), Sonia Palermo (Fondazione Lavoroperlapersona, Offida) e Giorgio Trentin (Istituto Confucio, Macerata). L'incontro è stato preceduto dalla somministrazione, alcune settimane prima, di un questionario, grazie al quale è stato possibile individuare alcuni temi di particolare rilevanza.

Per quanto concerne LM-37, le conoscenze e le abilità disciplinari dei laureati e delle laureate del CdS sono apparse decisamente adeguate alle esigenze del mondo delle imprese e delle istituzioni, ma è stata sottolineata la necessità di potenziare le competenze trasversali (spirito di iniziativa, capacità di progettazione, creatività), e quelle avanzate di carattere informatico-digitale, per tenere il passo con le innovazioni tecnologiche, comprese quelle divenute centrali dopo la pandemia di COVID-19 (per esempio il lavoro a distanza e i metaversi virtuali).

Il verbale della riunione è in allegato.

Il 7 novembre 2023, il Consiglio del Corso ha inoltre istituito un Comitato d'indirizzo permanente, differenziato rispetto alla classe L-11, così costituito: per il Corso di Studio, la Presidente del Corso, Prof.ssa Carla Cucina, i/le professori/esse Maria Paola Scialdone, Martina Di Febo, Giorgio Trentin (anche Direttore Istituto Confucio, Macerata), la studentessa Martina Gagliardi. Per il mondo del lavoro e delle professioni: Michele Silenzi (LiberLiber, Macerata), Gianna Prapotnich (USR, Marche), Alessandra Di Emidio (USR, Marche), Daniela Bruno (Fondo Ambiente italiano), Stefano Clementoni (Clementoni Spa, Recanati).

I docenti che rappresentano il CdS nei Comitati d'Indirizzo si riuniranno nel mese di giugno 2024 per definire il quadro complessivo e aggiornato degli stakeholders, proporre di rivedere eventualmente la composizione del Comitato e rimodulare secondo le esigenze attuali la formulazione del questionario da sottoporre alle parti sociali. Si prevede di convocare il Comitato d'Indirizzo e, a seguire, organizzare un Incontro con le Parti Sociali a partire dal prossimo mese di settembre.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Verbale consultazione parti sociali - 4.5.2023



funzione in un contesto di lavoro:

Grazie alla capacità critiche acquisite con lo studio delle lingue, delle letterature e delle culture straniere, al perfezionamento delle abilità traduttive, soprattutto nel campo della traduzione letteraria, i laureati della classe potranno operare nei settori della traduzione di opere letterarie e saggistiche e della consulenza editoriale, con elevate competenze di carattere linguistico, filologico e storico/letterario.

competenze associate alla funzione:

- 1) Elevate competenze nel campo della traduzione, della revisione e della cura di testi di natura letteraria e saggistica;
- 2) capacità di redigere testi in lingua straniera di elevata specializzazione e di varia tipologia (anche creativa) nel campo della comunicazione interculturale;
- 3) capacità di tradurre e redigere testi multimediali in lingua straniera.

sbocchi occupazionali:

Gli sbocchi lavorativi previsti sono, con funzioni di elevata responsabilità,

- negli istituti di cooperazione internazionale;
- nelle istituzioni culturali italiane all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari;
- in enti ed istituzioni nazionali e internazionali;
- nelle case editrici italiane e straniere;
- nella scuola secondaria inferiore e superiore.

L'accesso ad attività professionali in enti pubblici, nazionali e internazionali è regolato da norme comunitarie, nazionali o regionali: pertanto i laureati magistrali potranno accedervi solo dopo aver completato e superato i corsi e/o concorsi previsti dalla normativa.

L'offerta didattica del Corso di laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria permette – previa acquisizione di tutti i requisiti richiesti dalla normativa vigente – di accedere ai percorsi d'accesso per l'insegnamento delle lingue straniere e della lingua italiana per discenti di lingua straniera nella scuola secondaria.

Si precisa altresì che il possesso del titolo di laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria permette l'accesso, previo concorso, al terzo livello di studi.



QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1)
2. Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0)
3. Ricercatori e tecnici laureati nelle scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche - (2.6.2.4.0)
4. Redattori di testi tecnici - (2.5.4.1.4)
5. Revisori di testi - (2.5.4.4.2)

05/04/2019

Per l'ammissione al corso di laurea magistrale in Lingue e letterature moderne europee e americane – Lingue, culture e traduzione letteraria, Classe LM-37, si applicano le disposizioni previste dall'art. 6, c. 2 del D.M. 22 ottobre 2004, n. 270.

Per gli studenti in possesso di titolo di laurea triennale nella Classe L-11 – Lingue e culture moderne, i requisiti curriculari si considerano soddisfatti.

Gli studenti in possesso di titolo di laurea triennale di qualsiasi altra Classe attualmente in vigore, o di una delle Classi degli ordinamenti previgenti ritenuti equivalenti, possono accedere alla verifica della preparazione personale solo se in possesso dei seguenti requisiti curriculari:

9 CFU nei settori scientifico-disciplinari

L-LIN/01 Glottologia e linguistica

L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne

9 CFU nei settori scientifico-disciplinari

L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza

L-FIL-LET/10 Letteratura italiana

L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea

L-FIL-LET/12 Linguistica italiana

L-FIL-LET/13 Filologia della letteratura italiana

L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate

L-FIL-LET/15 Filologia germanica

L-LIN/21 Slavistica [Filologia slava]

48 CFU (24 nella prima lingua [europea] + 24 nella seconda lingua) in due lingue appartenenti ai seguenti settori scientifico-disciplinari:

L-LIN/04 Lingua e traduzione - Lingua francese

L-LIN/07 Lingua e traduzione - Lingua spagnola

L-LIN/12 Lingua e traduzione - Lingua inglese

L-LIN/14 Lingua e traduzione - Lingua tedesca

L-LIN/21 Slavistica (Lingua e traduzione russa)

L-OR/12 Lingua e letteratura araba (Lingua e traduzione araba) – [solo 2^a lingua]

L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e dell'Asia sudorientale (Lingua e traduzione cinese) – [solo 2^a lingua]

36 CFU (18 nella prima letteratura [europea] + 18 nella seconda letteratura) in due letterature appartenenti ai seguenti settori scientifico-disciplinari:

L-LIN/03 Letteratura francese

L-LIN/05 Letteratura spagnola

L-LIN/10 Letteratura inglese

L-LIN/11 Lingue e letterature angloamericane

L-LIN/13 Letteratura tedesca

L-LIN/21 Slavistica [Letteratura russa]

L-OR/12 Lingua e letteratura araba (Letteratura araba) – [solo 2^a letteratura]

L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e dell'Asia sudorientale (Letteratura cinese) – [solo 2^a letteratura]

Lo studente deve scegliere come lingue e letterature curriculari quelle per le quali è in possesso dei requisiti di accesso.

Fanno eccezione le letterature relative a una stessa lingua (Letteratura inglese e Lingue e letterature angloamericane)

nell'ambito della quale lo studente può scegliere liberamente la letteratura angloamericana anche se nella laurea triennale ha studiato la letteratura inglese, o viceversa, ai sensi del parere CUN del 26-7-2017 sull'equipollenza tra i settori L-

LIN/10, L-LIN/11 e L-LIN/12.

L'ammissione al Corso di laurea è subordinata, oltre che al possesso dei requisiti curriculari sopra indicati, al superamento di una verifica dell'adeguatezza della personale preparazione. Le modalità di verifica della preparazione degli studenti in ingresso viene effettuata secondo quanto precisato nel quadro A3.b.



QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

19/04/2024

L'ammissione al Corso di laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria, Classe LM-37, è subordinata, oltre che al possesso dei requisiti curriculari predeterminanti, al superamento di una verifica dell'adeguatezza della preparazione personale.

Per gli studenti in possesso di titolo di laurea triennale nella Classe L-11, conseguito anche presso Ateneo diverso da quello di Macerata, con una votazione finale pari o superiore a 100/110 (purché in possesso dei requisiti curriculari), tale verifica si intende superata.

Per i laureati della stessa Classe che abbiano conseguito una votazione inferiore a 100/110, e per i laureati provenienti da tutte le altre Classi (purché in possesso dei requisiti curriculari indicati), la verifica si intende superata se la media (ponderata) dei voti degli esami sia pari o superiore a 24/30 per ciascuno dei gruppi di esami indicati di seguito:

- (i) Lingua e traduzione 1^a lingua;
- (ii) Lingua e traduzione 2^a lingua.

Gli studenti che non soddisfino questi criteri possono essere ammessi qualora siano in possesso di certificazioni linguistiche riconosciute dalla Classe attestanti il raggiungimento dei seguenti livelli:

lingue inglese e spagnola: C1

lingue francese, tedesca e russa: B2

lingua araba: B1

lingua cinese: HSK4

Gli studenti in possesso di un titolo di studio straniero che non prevede una votazione finale, oppure per il quale non è possibile convertire il voto in centodecimali, dovranno sottoporre alla Commissione preposta il curriculum dettagliato del loro percorso universitario; qualora tale curriculum non sia disponibile, sarà necessario verificare l'adeguatezza della loro preparazione personale tramite colloquio. Tale colloquio verterà sulle conoscenze critico-letterarie delle due letterature, e sulle competenze linguistiche delle due lingue per le quali si chiede l'ammissione al Corso di laurea magistrale (i livelli linguistici richiesti per le singole lingue sono i medesimi riportati più sopra). Qualora la Commissione ritenga adeguata la preparazione personale del/la laureato/a, esprime un giudizio di idoneità, che consente l'immatricolazione al Corso di Studio.

Coloro che non hanno i requisiti curriculari per l'accesso diretto al corso possono chiedere la valutazione della carriera e acquisire i crediti formativi necessari tramite corsi singoli propedeutici offerti gratuitamente dall'Ateneo. Per maggiori dettagli consultare la pagina web sull'accesso ai corsi di laurea magistrale.

ISCRIZIONE CONDIZIONATA

La preparazione personale degli studenti che abbiano effettuato un'iscrizione condizionata (iscritti ad un corso di laurea

nella condizione di poter conseguire il titolo finale entro l'ultima sessione dell'anno accademico precedente) sarà verificata solo una volta che essi siano in possesso del suddetto diploma di laurea.

Link: <https://lingue.unimc.it/it/didattica/requisiti-di-accesso-lm-37> (Requisiti di accesso)



QUADRO A4.a

Obiettivi formativi specifici del Corso e descrizione del percorso formativo

05/04/2019

Il corso in Lingue, culture e traduzione letteraria intende formare laureati magistrali con elevate e approfondite competenze teoriche, metodologiche e critiche relativamente a due lingue e relative letterature e culture. Prevede un'ampia gamma di opzioni, pensate per permettere agli studenti di approfondire le aree più vicine alla propria scelta delle lingue e letterature, e così di creare percorsi individualizzati - pur rispettando la proporzione tra insegnamenti di base, caratterizzanti e affini.

Il corso di studio prevede lo studio di due lingue straniere, di cui almeno una euroamericana, e della relativa letteratura. Le lingue e letterature offerte sono: inglese (o, in alternativa, angloamericano), francese, tedesco, spagnolo e russo, più due lingue extraeuropee: arabo e cinese. Sia la prima lingua e letteratura sia la seconda sono biennalizzate e prevedono l'acquisizione di 15 CFU ciascuna, per un totale di 60 dei 120 CFU previsti nel Corso di laurea magistrale.

Oltre alle lingue e letterature straniere, al primo anno del corso lo/a studente studierà una materia storica, sempre attingendo a un'ampia offerta, atta a favorire maggiormente i contesti storici-politici delle aree geografiche corrispondenti alle lingue e letterature scelte.

Il corso di studi permette la specializzazione in tre aree distinte, che possono però essere combinate liberamente: l'area filologica-linguistica, l'area traduttiva e l'area glottodidattica. Sempre al primo anno, lo/a studente potrà scegliere tra due filologie (romanza e germanica) e un ventaglio di materie appartenente ai settori di Glottologia e linguistica (L-LIN/01) e didattica delle lingue moderne (L-LIN/02); avrà l'opportunità di approfondire ulteriormente l'area di interesse scegliendo tra un'ampia gamma di insegnamenti che spaziano dalla letteratura italiana e internazionale, all'ambito artistico-performativo, oltre a una serie di moduli didattici generali e disciplinari.

Il secondo anno del corso è dedicato all'approfondimento delle due lingue e letterature, allo studio di una materia a libera scelta, all'attività di stage curricolare e alla preparazione ed elaborazione della tesi di laurea magistrale.

Sulla base di accordi bilaterali con università europee ed extra-europee il Corso di laurea offre la possibilità di svolgere periodi di studio all'estero riconoscendo gli esami sostenuti presso l'università ospitante. Organizza inoltre, in accordo con enti pubblici e privati, stage e tirocini curricolari ed extracurricolari.



QUADRO

A4.b.1

Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi

**Conoscenza e
capacità di
comprensione**

I laureati della Classe devono dimostrare conoscenze e capacità di comprensione a un livello elevato di approfondimento linguistico e critico. In particolare devono

	1) sviluppare avanzata conoscenza e comprensione nell'uso di almeno due lingue straniere (le competenze linguistiche, articolate nelle differenti abilità - ascolto/comprendimento; lettura/scrittura; comunicazione/formalizzazione; riflessione/produzione linguistica - sono dettate dai parametri stabiliti dal Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, livello C1-C2); 2) avere conoscenza della storia delle letterature delle lingue studiate, comprendendone non solo la dimensione linguistica, ma anche quella culturale e sociale; 3) avere elevata conoscenza delle discipline di tipo linguistico-glottologico, filologico e storico, anche a rafforzamento delle scelte operate nell'ambito dei percorsi formativi di tipo triennale. Le conoscenze linguistiche verranno acquisite attraverso le lezioni di lingua dei docenti e le esercitazioni con lettori di madrelingua; le conoscenze metodologiche e disciplinari verranno acquisite tramite la frequenza delle lezioni frontali dei docenti. L'acquisizione delle conoscenze sarà monitorata durante il normale svolgimento delle lezioni ed esercitazioni e sarà verificata attraverso elaborati scritti, attività seminariali e gli esami di profitto, che possono essere articolati in più prove, scritte e/o orali.	
Capacità di applicare conoscenza e comprensione	I laureati della Classe devono essere in grado di 1) applicare le conoscenze linguistiche e metalinguistiche (sia per quanto riguarda le lingue di specializzazione, sia quella italiana), nonché quelle teoriche e metodologiche, alla critica e all'analisi di testi di alta complessità stilistica, con particolare riferimento alle opere letterarie; 2) applicare le elevate capacità traduttive delle lingue di specializzazione (competenze teoriche, metodologiche e stilistiche relative alle tecniche della traduzione) alla resa in traduzione di opere letterarie e non; 3) applicare elevate capacità di autonomia e di problem solving, anche in contesti differenti e interculturali o in situazioni non familiari in ambito lavorativo o di studio. Le elevate competenze appena descritte verranno acquisite attraverso lezioni frontali, attività seminariali ed esercitazioni con i lettori di madrelingua. La propedeuticità tra le annualità per gli insegnamenti delle lingue assicura la progressiva acquisizione e il consolidamento delle competenze linguistiche. La (facoltativa, ma consigliata) permanenza all'estero, favorita dai numerosi accordi Erasmus e da altre convenzioni internazionali, rappresenta un'ulteriore opportunità per l'acquisizione delle abilità linguistiche a livello avanzato. L'avvenuta acquisizione delle competenze linguistiche, critiche, teoriche e metodologiche verrà monitorata durante lo svolgimento delle lezioni, spesso di natura seminariale, e sarà valutata tramite elaborati scritti (di norma in lingua straniera), interventi in itinere e gli esami di profitto.	

Conoscenza e comprensione

Conoscenza avanzate ed elevata comprensione di almeno una lingua straniera dell'area euro-americana e di un'altra lingua straniera delle aree euro-americane od orientale con particolare riferimento alla completa padronanza delle quattro abilità scritte e orali, attive e passive

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Applicazione delle conoscenze e delle capacità di comprensione al perfezionamento di elevate competenze linguistiche (con riferimento alle differenti abilità: ascolto/comprensione; lettura/scrittura; comunicazione/formalizzazione; riflessione/produzione linguistica, secondo i parametri stabiliti in ambito europeo) e metalinguistiche per quanto riguarda sia le lingue di specializzazione sia la lingua italiana.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE ARABA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE ARABA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE CINESE I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE CINESE II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE INGLESE I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE INGLESE I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE INGLESE II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE INGLESE II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE RUSSA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE RUSSA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE RUSSA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE RUSSA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA I/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II/M [url](#)
LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II/M [url](#)

Insegnamenti finalizzati all'apprendimento delle LETTERATURE e CULTURE STRANIERE

Conoscenza e comprensione

Conoscenza avanzata delle letterature e delle culture delle lingue studiate nelle loro varie articolazioni.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Applicazione di elevate capacità traduttive e di analisi letteraria ai testi delle varie lingue di specializzazione, attraverso l'utilizzo di specifiche tecniche traduttive per la produzione di traduzioni letterarie e di specifiche competenze teoriche, metodologiche e stilistiche per la produzione di testi di analisi critica.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA ARABA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA ARABA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA CINESE I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA CINESE II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA FRANCESE I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA FRANCESE I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA FRANCESE II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA FRANCESE II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA INGLESE I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA INGLESE I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA INGLESE II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA INGLESE II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA RUSSA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA RUSSA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA RUSSA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA RUSSA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA TEDESCA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA TEDESCA I/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA TEDESCA II/M [url](#)

LETTERATURA E CULTURA TEDESCA II/M [url](#)

Insegnamenti LINGUISTICO-GLOTTOLOGICI e FILOLOGICI

Conoscenza e comprensione

Conoscenze approfondite nei campi delle scienze del linguaggio e della didattica delle lingue.

Conoscenza approfondita della evoluzione delle lingue studiate e delle tecniche di critica testuale.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Applicazione delle capacità di comparazione fra differenti sistemi linguistici in situazioni interculturali; applicazione delle capacità di comunicazione in ambito didattico.

Applicazione delle competenze acquisite nel campo dell'analisi filologica alla risoluzione di problemi di carattere testuale e traduttivo.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

FILOLOGIA CINESE M [url](#)

FILOLOGIA GERMANICA - Corso avanzato [url](#)

FILOLOGIA ROMANZA - Corso avanzato [url](#)

FILOLOGIA SLAVA M [url](#)

GLOTTODIDATTICA [url](#)

STORIA DELLA TRADUZIONE [url](#)

TEORIA DELLA TRADUZIONE [url](#)

Insegnamenti specialistici inerenti le LETTERATURE COMPARATE, la STORIA e la STORIA DELL'ARTE

Conoscenza e comprensione

Conoscenze approfondite nell'ambito della comparazione tra diversi sistemi letterari, della loro contestualizzazione nel continuum storico, e della loro interconnessione con il sistema delle arti.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Capacità di applicare gli strumenti della comparatistica ai testi delle diverse letterature e la conoscenza dei contesti storici e artistici della loro produzione, ai fini della redazione di traduzioni italiane di testi letterari in lingua straniera (e viceversa) e di testi specialistici di analisi critica di carattere letterario e storico-culturale.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

LETTERATURE COMPARATE [url](#)

STORIA DELL'AMERICA DEL NORD (CORSO AVANZATO) [url](#)

STORIA DELL'ARTE DELLA CINA [url](#)

STORIA DELL'EUROPA IN ETA' CONTEMPORANEA [url](#)

STORIA E ISTITUZIONI DEI PAESI ISLAMICI [url](#)

Ulteriori conoscenze/Altre attività formative

Conoscenza e comprensione

Il piano di studi prevede sei CFU accreditati ai sensi del art. 10, c. 5, lett. d del D.M. 270/04 (i.e. "Ulteriori attività formative").

Tali attività sono previste dal corso di laurea magistrale per potenziare in senso attivo la formazione impartita agli studenti nel corso del triennio e sono così suddivise:

- 1) attività svolte dallo studente in contesti di diverso tipo (lavorativo, relazionale, culturale), che il competente organo didattico valuti congruenti con il percorso formativo e/o atte all'implementazione delle sue conoscenze e competenze (frequenza di seminari, convegni, acquisizione di certificazioni linguistiche o di competenze informatiche; stage etc.).
- 2) attività di stage o tirocinio.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Applicazione delle capacità di problem solving in contesti interculturali o in situazioni non familiari in ambito lavorativo o di studio.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)



QUADRO A4.c

Autonomia di giudizio
Abilità comunicative
Capacità di apprendimento

Autonomia di giudizio	I laureati della Classe devono essere in grado di dimostrare elevata autonomia di giudizio e spiccate capacità di elaborazione in ambito sia lavorativo sia di studio, e di saper padroneggiare la complessità delle diverse situazioni, anche sulla base di informazioni limitate e/o incomplete. Inoltre, avendo conoscenza della diversa storia culturale delle civiltà delle lingue di studio, i laureati della Classe devono essere capaci di formulare e argomentare proposte innovative e socialmente costruttive. L'elevata autonomia di giudizio appena descritta verrà sviluppata tramite la frequenza delle lezioni frontali e seminariali, la preparazione di elaborati scritti, la progettazione ed elaborazione della tesi magistrale; verrà inoltre acquisita tramite la frequenza dei molteplici seminari, conferenze e convegni letterari e culturali tenuti da studiosi italiani e stranieri e aperti agli studenti ai fini dell'acquisizione dei CFU destinati alle 'ulteriori conoscenze...' e attraverso le attività di stage curriculari. La verifica dell'avvenuta acquisizione delle competenze avverrà durante le prove d'esame (scritte e/o orali), in colloqui con il relatore della tesi di laurea magistrale e in sede di discussione della stessa.	
Abilità comunicative	I laureati della Classe devono essere in grado di condurre le loro argomentazioni di fronte a interlocutori specializzati e non, e devono essere capaci sia di arricchire la comunicazione di tutti gli elementi che possano permettere la comprensione dei presupposti teorici e metodologici che hanno determinato le argomentazioni addotte, sia di esporne chiaramente gli esiti conclusivi. Tali abilità s'intendono acquisite sia nella lingua italiana sia nelle due lingue perfezionate durante il percorso di studi. Le abilità comunicative nelle due lingue straniere saranno sviluppate durante le esercitazioni con i lettori di madrelingua nonché mediante la frequenza delle lezioni frontali e tramite la partecipazione attiva nelle attività seminariali previste nelle lezioni. La verifica delle abilità comunicative avverrà durante gli esami di profitto scritti e/o orali, che hanno come parametri valutativi sia la proprietà del linguaggio in lingua italiana e/o in lingua straniera sia le capacità espositive e argomentative, nonché nella prova finale d'esame.	
Capacità di apprendimento	I laureati della Classe, anche in previsione di un possibile proseguimento del proprio percorso formativo, devono essere in grado di acquisire conoscenze in ambiti e contesti interrelati più o meno strettamente con i propri settori di studio,	

dimostrando al tempo stesso una generale duttilità e intelligenza critica rispetto ai loro saperi.

I risultati di apprendimento anzidetti vengono conseguiti tramite la frequenza alle lezioni dei diversi docenti e alle attività formative integrative e di sostegno previste dalla Classe di laurea; i docenti sono a disposizione per fornire le indicazioni metodologiche e pratiche necessarie per una proficua acquisizione degli obiettivi formativi richiesti.

Per quanto riguarda in particolare le competenze e le abilità linguistiche, vengono forniti strumenti di auto-apprendimento e di monitoraggio delle conoscenze apprese in itinere. Ove la natura dell'insegnamento ne evidenzia la necessità, sono previste attività laboratoriali collaterali alla didattica ufficiale e uscite formative atte a rafforzare le conoscenze apprese nell'ambito delle lezioni frontali.

Il raggiungimento degli obiettivi formativi prefissati viene verificato all'interno della normale attività didattica tramite lezioni partecipate, interventi programmati degli studenti sotto la supervisione del docente e la somministrazione di prove in itinere. Infine, l'acquisizione dei CFU propri dell'insegnamento avviene tramite una prova d'esame strutturata, nel rispetto dell'autonomia didattica del docente, in una prova orale e/o scritta. La prova scritta viene articolata coerentemente alle diverse conoscenze, competenze e abilità, che devono essere verificate secondo gli odierni standard linguistici.



QUADRO A4.d

Descrizione sintetica delle attività affini e integrative



QUADRO A5.a

Caratteristiche della prova finale

28/12/2018

Lo studente che abbia acquisito tutti i crediti previsti dalle attività formative del Piano di studi è ammesso alla prova finale per conseguire la Laurea magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria (Classe LM-37: Lingue e letterature moderne europee e americane).

La prova finale per il conseguimento del titolo, pari a 18 CFU (equivalente a 450 ore di lavoro complessivo) consiste nella stesura, presentazione e discussione di una tesi dedicata ad un argomento inerente una disciplina per la quale lo studente ha sostenuto il relativo esame.



02/05/2024

La prova finale per il conseguimento del titolo magistrale in Lingue, culture e traduzione letteraria. – Classe LM-37 consiste nella stesura di un elaborato scritto da 80-90 pagine e la presentazione e discussione dello stesso davanti ad apposita Commissione. La prova prevede l'attribuzione di 18 CFU (equivalente a 450 ore di lavoro complessivo).

La tesi sarà dedicata ad un argomento inerente una disciplina per la quale lo studente ha sostenuto il relativo esame; dovrà avere carattere di originalità e dimostrare l'acquisizione di elevate competenze metodologiche, critiche e bibliografiche nell'ambito di studi prescelto. Il lavoro sarà svolto sotto la guida di un docente e sarà successivamente sottoposto a un correlatore.

Previa l'approvazione del relatore, la tesi può essere svolta nella lingua straniera di specializzazione. La discussione, davanti ad apposita Commissione di cui farà parte il relatore, dovrà essere condotta parzialmente nella lingua straniera di specializzazione. Nel caso di tesi in discipline diverse dalla lingua e letteratura, sarà necessariamente incluso un docente o esperto dell'ambito linguistico-culturale di specializzazione.

Il voto della prova finale è attribuito dalle Commissioni di Laurea nominate dal Direttore del Dipartimento in base a tre elementi che concorrono ad un unico giudizio:

- a. calcolo della media dei voti degli esami di profitto (di competenza della Segreteria Studenti);
- b. punteggi aggiuntivi (massimo due punti) per la durata e la qualità della carriera (di competenza della Commissione di laurea);
- c. valutazione della prova finale (di competenza della Commissione di laurea), fino a un massimo di 5 punti.

Qualora durante la discussione della tesi di laurea magistrale si riscontrasse una particolare ricchezza della ricerca bibliografica, adeguatezza della descrizione delle ricerche sull'argomento, spunti di originalità e capacità creatività di applicazione alla ricerca, la Commissione, su proposta del relatore e con voto unanime, potrà attribuire ulteriori punti fino ad un massimo di 2.

Al termine della discussione dell'elaborato la Commissione, tenuto conto dei criteri sopra indicati, delibera il voto finale complessivo. Agli studenti che raggiungono il voto massimo di laurea (110 su 110 punti) può essere attribuita la lode su proposta del relatore e con voto unanime della Commissione.

Il punteggio minimo per il superamento dell'esame finale è 66/110.

**QUADRO B1****Descrizione del percorso di formazione (Regolamento Didattico del Corso)**

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: PdS LM-37

Link: <http://lingue.unimc.it/it/utility/regolamento-didattico>

**QUADRO B2.a****Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative**

<http://lingue.unimc.it/it/didattica/calendario-didattico>

**QUADRO B2.b****Calendario degli esami di profitto**

<https://lingue.unimc.it/it/didattica/appelli-e-iscrizioni-esami>

**QUADRO B2.c****Calendario sessioni della Prova finale**

<http://lingue.unimc.it/it/esami-di-laurea/calendario-sessioni-di-laurea-e-commissioni-di-laurea>

**QUADRO B3****Docenti titolari di insegnamento**

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	L-OR/21	Anno di	FILOLOGIA CINESE M link			9	45	

		corso 1						
2.	L-FIL- LET/15	Anno di corso 1	FILOLOGIA GERMANICA - Corso avanzato link	CUCINA CARLA	PO	9	45	
3.	L-FIL- LET/09	Anno di corso 1	FILOLOGIA ROMANZA - Corso avanzato link	DI FEBO MARTINA	RD	9	45	
4.	L-LIN/21	Anno di corso 1	FILOLOGIA SLAVA M link			9	45	
5.	L-LIN/02	Anno di corso 1	GLOTTODIDATTICA link	COGNIGNI EDITH	PA	9	45	
6.	L-LIN/11	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA I/M link	PETROVICH NJEGOSH TATIANA	PA	6	30	
7.	L-OR/12	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA ARABA I/M link			6	30	
8.	L-OR/21	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA CINESE I/M link	AMBROGIO SELUSI	RD	6	30	
9.	L-LIN/03	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE I/M link	OPPICI PATRIZIA	PO	6	30	
10.	L-LIN/10	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA INGLESE I/M link			6	30	
11.	L-LIN/21	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA RUSSA I/M link	PARISI VALENTINA	RD	6	30	
12.	L-LIN/05	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA I/M link	BRESADOLA ANDREA	PA	6	30	

13.	L-LIN/13	Anno di corso 1	LETTERATURA E CULTURA TEDESCA I/M link			6	30	
14.	L-FIL-LET/14	Anno di corso 1	LETTERATURE COMPARATE link	MESCHINI MICHELA	PA	9	45	
15.	L-LIN/11	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA I/M link	NORI GIUSEPPE	PO	9	45	
16.	L-OR/12	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE ARABA I/M link			9	45	
17.	L-OR/21	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE CINESE I/M link	TRENTIN GIORGIO	RU	9	45	
18.	L-LIN/04	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I/M link	VITALI ILARIA	PA	9	45	
19.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE I/M link	PHILIP GILLIAN SUSAN	PA	9	45	
20.	L-LIN/21	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE RUSSA I/M link			9	45	
21.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I/M link	PEREZ VICENTE NURIA ESPERANZA	PA	9	45	
22.	L-LIN/14	Anno di corso 1	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA I/M link	SCIALDONE MARIA PAOLA	PA	9	45	
23.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA GENERALE CORSO AVANZATO link	FERRANTI CLARA		9	45	
24.	M-STO/04	Anno di	MOD. A (<i>modulo di STORIA DELL'EUROPA IN ETA' CONTEMPORANEA</i>) link			6		

		corso 1						
25.	M-STO/04	Anno di corso 1	MOD. B (<i>modulo di STORIA DELL'EUROPA IN ETA' CONTEMPORANEA</i>) link	PICCIONI RICCARDO	PA	3	30	
26.	SPS/05	Anno di corso 1	STORIA DELL'AMERICA DEL NORD (CORSO AVANZATO) link	DE ANGELIS VALERIO MASSIMO	PO	9	45	
27.	L-OR/20	Anno di corso 1	STORIA DELL'ARTE DELLA CINA link			9	45	
28.	M-STO/04	Anno di corso 1	STORIA DELL'EUROPA IN ETA' CONTEMPORANEA link			9		
29.	L-LIN/01	Anno di corso 1	STORIA DELLA TRADUZIONE link	CHIUSAROLI FRANCESCA	PO	9	45	
30.	SPS/14	Anno di corso 1	STORIA E ISTITUZIONI DEI PAESI ISLAMICI link			9	45	
31.	L-LIN/02	Anno di corso 1	TEORIA DELLA TRADUZIONE link	COGNIGNI EDITH	PA	9	45	
32.	NN	Anno di corso 1	TIROCINI E STAGES link			3		
33.	L-LIN/11	Tutti	LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA II/M link			9		
34.	L-LIN/11	Tutti	LETTERATURA E CULTURA ANGLO-AMERICANA II/M link			9		
35.	L-OR/12	Tutti	LETTERATURA E CULTURA ARABA II/M link			9		
36.	L-OR/21	Tutti	LETTERATURA E CULTURA CINESE II/M link			9		
37.	L-LIN/03	Tutti	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE II/M link			9		

38.	L-LIN/03	Tutti	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE II/M link	9			
39.	L-LIN/10	Tutti	LETTERATURA E CULTURA INGLESE II/M link	9			
40.	L-LIN/10	Tutti	LETTERATURA E CULTURA INGLESE II/M link	9			
41.	L-LIN/21	Tutti	LETTERATURA E CULTURA RUSSA II/M link	9			
42.	L-LIN/21	Tutti	LETTERATURA E CULTURA RUSSA II/M link	9			
43.	L-LIN/05	Tutti	LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA II/M link	9			
44.	L-LIN/05	Tutti	LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA II/M link	9			
45.	L-LIN/13	Tutti	LETTERATURA E CULTURA TEDESCA II/M link	9			
46.	L-LIN/13	Tutti	LETTERATURA E CULTURA TEDESCA II/M link	9			
47.	L-LIN/11	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA II/M link	6			
48.	L-LIN/11	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE ANGLO-AMERICANA II/M link	6			
49.	L-OR/12	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE ARABA II/M link	6			
50.	L-OR/21	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE CINESE II/M link	6			
51.	L-LIN/04	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE II/M link	6			
52.	L-LIN/04	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE II/M link	6			
53.	L-LIN/12	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE II/M link	6			
54.	L-LIN/12	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE II/M link	6			
55.	L-LIN/21	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE RUSSA II/M link	6			
56.	L-LIN/21	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE RUSSA II/M link	6			
57.	L-LIN/07	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II/M link	6			

58.	L-LIN/07	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II/M link	6			
59.	L-LIN/14	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II/M link	6			
60.	L-LIN/14	Tutti	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II/M link	6			
61.	L-LIN/10	Tutti	MOD. A (<i>modulo di</i> <i>LETTERATURA E CULTURA</i> <i>INGLESE II/M</i>) link	3			
62.	L-LIN/10	Tutti	MOD. A (<i>modulo di</i> <i>LETTERATURA E CULTURA</i> <i>INGLESE II/M</i>) link	3			
63.	L-LIN/10	Tutti	MOD. B (<i>modulo di</i> <i>LETTERATURA E CULTURA</i> <i>INGLESE II/M</i>) link	6			
64.	L-LIN/10	Tutti	MOD. B (<i>modulo di</i> <i>LETTERATURA E CULTURA</i> <i>INGLESE II/M</i>) link	6			
65.	PROFIN_S	Tutti	PROVA FINALE link	18			
66.	NN	Tutti	TIROCINI E STAGES link	3			



QUADRO B4

Aule

Descrizione link: Pagina web sulle aule e sui laboratori del Dipartimento di Studi umanistici

Link inserito: <http://studiumanistici.unimc.it/it/didattica/strutture/aule>



QUADRO B4

Laboratori e Aule Informatiche

Descrizione link: Pagina web sulle aule informatiche e linguistiche del Dipartimento di Studi umanistici

Link inserito: <http://studiumanistici.unimc.it/it/didattica/servizi-alla-didattica/aule-informatiche-e-linguistiche-dipartimento>



QUADRO B4

Sale Studio

Descrizione link: Pagina web sulle biblioteche e sulle sale studio del Dipartimento di Studi umanistici

Link inserito: <http://studiumanistici.unimc.it/it/ricerca/biblioteche>



QUADRO B4

Biblioteche

Descrizione link: Pagina web sulle biblioteche dell'Ateneo

Link inserito: <https://biblioteche.unimc.it/it>

Pdf inserito: [visualizza](#)



QUADRO B5

Orientamento in ingresso

L'Ufficio Orientamento e Servizi agli Studenti e l'Ufficio Infopoint e Benessere, dell'Area per la Didattica, l'Orientamento e i Servizi agli studenti, curano la progettazione, l'organizzazione e la gestione delle attività di orientamento in ingresso in stretta collaborazione con i Dipartimenti.

Le principali azioni di orientamento in ingresso sono:

Orientamento informativo

- a) Infopoint - servizio di informazione, orientamento e accoglienza rivolto a tutta l'utenza interessata ad acquisire informazioni per la scelta del corso;
- b) Welcome Point Matricole - servizio di informazione e assistenza per le matricole e gli studenti già iscritti, via telefono e via ticket; fornisce anche supporto orientativo iniziale e relativo alle procedure di immatricolazione;
- c) Sito web di Ateneo - sezione dedicata alle informazioni utili per gli studenti.

2) Orientamento alla scelta

- a) Laboratorio "La scelta universitaria. Talenti e passioni: la professione che è in te – Sorprendo" – laboratorio di accompagnamento alla scelta del percorso formativo e professionale, realizzato dall'Ufficio Infopoint e Benessere con l'utilizzo della piattaforma Sorprendo, che fornisce strumenti di auto-valutazione e percorsi di analisi e scoperta del mondo del lavoro;
- b) Laboratorio "Soft Skills: le competenze trasversali come bussola per l'orientamento" – laboratorio di introduzione alle principali soft skills come validi strumenti da utilizzare per intraprendere scelte autonome e consapevoli in ambito universitario e lavorativo, realizzato dall'ufficio Orientamento e Servizi agli studenti;
- c) Open Day - giornate di accoglienza organizzate nel periodo estivo, di norma una a luglio e l'altra ad agosto, che danno agli studenti e alle famiglie la possibilità di incontrare i docenti dei singoli corsi e i senior tutor di Ateneo per avere informazioni generali sui servizi e sulle modalità di iscrizione;
- d) Giornate della matricola – giornate di orientamento sull'organizzazione della didattica dei singoli corsi, sui servizi agli studenti e più in generale sulla vita universitaria, si svolgono, tra settembre e ottobre, in concomitanza con l'inizio delle attività didattiche. Ogni giornata è gestita dai singoli Dipartimenti con il supporto degli uffici per la presentazione dei servizi;
- e) Festa della matricola – evento ludico-aggregativo realizzato a livello di Ateneo al termine delle giornate della matricola per favorire momenti di condivisione e di comunità.
- f) Saloni e fiere di orientamento - partecipazione a saloni e fiere di orientamento in Regione e fuori Regione per diffondere in maniera capillare l'offerta formativa dell'Ateneo, modulata in base ai diversi target da raggiungere;
- g) Servizio per studenti con disabilità o disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) – servizio di accoglienza e supporto in ingresso mediante colloqui orientativi specializzati con la finalità di garantire il diritto allo studio e a facilitare l'inserimento nel contesto accademico, didattico e sociale.

3) Orientamento internazionale

L'Ufficio Politiche per l'Internazionalizzazione dell'Area Internazionalizzazione promuove e coordina le attività di

orientamento internazionale legate ai processi di 'recruiting' e 'global engagement' attraverso i portali online internazionali, la partecipazione a fiere ed eventi promozionali all'estero, le reti di Ateneo, le conferenze e i networking meetings per lo sviluppo delle relazioni internazionali tra istituzioni che operano nel campo dell'istruzione superiore.

Attraverso i canali di comunicazione e la piattaforma dedicata per la procedura di 'pre-ammission' viene garantito un servizio integrato di orientamento, che rende più facile, per i potenziali studenti, raccogliere informazioni aggiornate sull'offerta didattica internazionale di Ateneo, sui servizi dedicati agli studenti internazionali e sugli adempimenti previsti all'arrivo a Macerata.

Nel contesto dell'orientamento in entrata degli studenti internazionali, l'Ufficio integra, per quanto di propria competenza, la specifica formazione dei senior tutor impiegati presso gli sportelli informativi a connotazione internazionale presso l'Area Didattica e i Dipartimenti.

Infine, l'Ufficio supporta i Dipartimenti nelle attività di riconoscimento dei titoli esteri cd. 'credentials evaluation' particolarmente nella fase di immatricolazione.

Descrizione link: Link alla pagina Web dell'Ufficio Orientamento

Link inserito: <https://www.unimc.it/it/orientamento>



QUADRO B5

Orientamento e tutorato in itinere

L'Ufficio Orientamento e Servizi agli studenti e l'Ufficio Infopoint e Benessere dell'Area per la Didattica, l'Orientamento e i Servizi agli studenti, curano la progettazione, l'organizzazione e la gestione delle attività di orientamento in itinere in stretta collaborazione con i Dipartimenti.

Le principali azioni di orientamento in itinere sono:

a) Progetti POT (Piani per l'Orientamento e il Tutorato) 2021-2023, in attuazione del d.m. 289/2021, art. 7 e all. 3, che prevedono tra le proprie azioni le attività di tutorato finalizzate al perseguimento dei seguenti obiettivi:

- aumento delle iscrizioni e riduzione dei tassi d'abbandono;
- promozione dell'equilibrio di genere nelle classi dei corsi di studio;
- riduzione degli ostacoli all'iscrizione e alla frequenza dell'Università dovuti alla condizione socio economica o alla disabilità degli studenti.

b) Tutorato in itinere: specifiche azioni rivolte agli studenti iscritti, finalizzate a ridurre e monitorare i fenomeni di abbandono.

Fermi restando i compiti di servizio agli studenti, inclusi l'orientamento e il tutorato, previsti dall'art. 6 della Legge 30 dicembre n. 240, in carico a ciascun docente, sarà elaborato un vademecum per il tutorato condotto dai docenti dell'Ateneo per mettere a sistema le azioni di orientamento in itinere facenti capo al corpo docente, rendere il servizio accessibile, flessibile, non burocratizzato, riorganizzare le procedure di assegnazione dell'utenza, attivare una formazione specifica dei docenti, in ossequio alle linee del Piano Strategico di Ateneo.

c) Sistema integrato per il benessere degli studenti:

1. sportello di ascolto: presa in carico del bisogno dello studente e assegnazione ad uno dei seguenti servizi del sistema;
2. consulenza orientativa - individuale o di gruppo, per sostenere gli studenti nel momento di difficoltà e per un loro eventuale ri-orientamento;
3. life coach - per sostenere gli studenti durante il percorso universitario, per aiutarli ad affrontare esami, problemi di ansia, ecc. (casi di dispersione universitaria, fuori corso, blocchi) – seminari teorico-pratici in chiave di Life Coaching a cura del Life Coach;
4. consulenza psicologica – per sostenere gli studenti nei casi di difficoltà psicologica/esistenziale o fragilità emotiva;
5. servizi territoriali socio-sanitari – per gli studenti che necessitano di un intervento protratto nel tempo e strutturato (rischio suicidio, dipendenze, ecc.).

d) Servizio per studenti con disabilità o disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) - supporto agli studenti con disabilità o con disturbi dell'apprendimento attraverso interventi mirati volti a garantire il diritto allo studio e a facilitare l'integrazione nel contesto accademico, didattico e sociale.

In particolare i servizi offerti sono:

1. tutorato specializzato – svolto da professionisti che supportano lo studente con disabilità/DSA nell'organizzazione dello studio e fanno da tramite con i docenti;
 2. tutorato alla pari – prendi-appunti – svolto da studenti part-time (studenti che svolgono attività di collaborazione a tempo parziale) che affiancano lo studente con disabilità/DSA a lezione;
 3. tutorato alla pari – disciplinare – svolto dagli studenti della Scuola di Studi Superiori Giacomo Leopardi, da volontari del Servizio civile nazionale o senior tutor che affiancano lo studente con disabilità/DSA nello studio;
 4. attrezzature informatiche e software in comodato d'uso agli studenti con disabilità/DSA dietro richiesta specifica.
 5. Consulenza orientativa specializzata per studenti con disabilità o disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) - dopo la prima fase di presa in carico degli studenti, il servizio viene riproposto durante il percorso di studio per verificare l'efficacia degli interventi e per assicurare la corretta prosecuzione degli studi.
- e) Percorsi di formazione per l'acquisizione di competenze trasversali e rilascio di open badge, attraverso la piattaforma BESTR, agli studenti partecipanti.

Il Centro Linguistico di Ateneo (CLA) – cla.unimc.it – offre i seguenti servizi sulla scorta dell'a.a. 2023/2024:

- a) esercitazioni di lingua araba, cinese, francese, inglese, spagnola, russa, tedesca e italiano L2, tenute da esperti linguistici madrelingua, e, Lis (Lingua dei segni italiana) tenute da esperti;
- b) moduli finalizzati all'apprendimento di abilità linguistiche particolari quali: arabo egiziano, arabo per i media, francese accademico e digital humanities, francese medico, Lingua francese: linguaggio specialistico per le professioni legali, Understanding political discourse, inglese economico-finanziario, Creative writing, Lingua inglese: linguaggio specialistico per le professioni legali, English reading and writing skills for professional and academic purposes, linguaggio politico russo, traduzione letteraria RU>IT, spagnolo museale, spagnolo per il Web, Introduzione al linguaggio giuridico tedesco, La lingua tedesca va in scena: tradurre per il teatro;
- c) corsi di preparazione al conseguimento delle certificazioni linguistiche internazionali di lingua francese, inglese, tedesca, italiana e spagnola tenuti da formatori madrelingua, con un costo agevolato a carico degli studenti.

Nelle prime lezioni di ogni insegnamento i/le docenti del CdS informano dettagliatamente gli/le studenti sulle opportunità di formazione professionale offerte dai tirocini e dagli stage sia in Italia sia soprattutto all'estero, dove un'alta percentuale di studenti riceve, al termine dell'esperienza, una proposta di impiego.

Descrizione link: Link alla pagina Web dell'Ufficio Orientamento

Link inserito: <https://www.unimc.it/it/orientamento>



QUADRO B5

Assistenza per lo svolgimento di periodi di formazione all'esterno (tirocini e stage)

03/06/2024

L'Ufficio Offerta formativa, Qualità e Accreditamento dell'Area per la Didattica, l'Orientamento e i Servizi agli Studenti assiste studenti ed enti ospitanti nelle procedure di attivazione di stage e tirocini curriculari sia in Italia che all'estero, compresi i tirocini svolti in convenzione con la Fondazione CRUI presso strutture ministeriali e ambasciate.

L'Ufficio Valorizzazione della Ricerca, ILO e Placement dell'Area Ricerca assiste i neolaureati (di età inferiore a 30 anni) nell'attivazione di stage e tirocini extracurriculari sia in Italia sia all'estero. I laureati possono consultare le offerte di stage e tirocinio pubblicate nella bacheca online "offerte di lavoro" o individuare autonomamente un'azienda, anche all'estero. L'Ufficio garantisce il supporto informativo e amministrativo per la stipula delle convenzioni in riferimento anche alla normativa dei paesi esteri ospitanti.

Nel biennio 2024-2025 l'Ufficio si occuperà inoltre dell'attivazione di tirocini extracurriculari presso le cancellerie degli Uffici Giudiziari della Regione Marche, di cui all'Avviso Pubblico emanato con Decreto del Dirigente del Settore Servizi per l'Impiego e Politiche del Lavoro n.709 - PR Marche FSE+ 2021/2027 Asse Occupazione, OS 4.a (5) - Campo di intervento 134.

L'Ufficio Mobilità internazionale dell'Area Internazionalizzazione è il punto di riferimento degli studenti e dei neolaureati che intendono fare un'esperienza di formazione, stage/tirocinio in Europa o in Paesi extraeuropei. L'Ufficio coordina: il sottoprogramma europeo Erasmus+, mobilità per Traineeship (tirocini per studenti iscritti e neolaureati), il programma per lo svolgimento di tirocini in Paesi extraeuropei. L'Ufficio fornisce assistenza informativa e amministrativa prima della partenza, durante il soggiorno e al ritorno. Eroga inoltre le borse di mobilità e collabora nell'attività di convalida dei crediti formativi relativi allo stage/tirocinio effettuato dagli studenti in corso di iscrizione.

I singoli docenti del CdS danno rilievo alle opportunità di tirocinio, anche all'interno delle loro lezioni, fornendo agli studenti le prime indicazioni utili e i contatti con i referenti degli uffici preposti.

Descrizione link: Link al sito web del Servizio Stage e tirocini

Link inserito: <https://www.unimc.it/it/didattica/stage-e-inserimento-lavorativo>



QUADRO B5

Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti



In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".

Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regola, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.

L'Ufficio Politiche per l'internazionalizzazione dell'Area Internazionalizzazione cura i progetti di collaborazione internazionale, gli accordi di cooperazione bilaterali e multilaterali e i relativi allegati per la mobilità outbound, con particolare riferimento ai rapporti internazionali con istituzioni accademiche e enti di alta formazione extraeuropei, oltre a fornire supporto e consulenza ai Dipartimenti per l'attivazione di progetti relativi a titoli doppi/multipli con università estere.

L'Ufficio Mobilità internazionale dell'Area Internazionalizzazione cura le relazioni con gli atenei partner del Programma Erasmus+ ed i progetti di mobilità di uno o due semestri (ovvero per gli studenti che poi convalideranno il proprio percorso formativo a Macerata) e quelli per il conseguimento di titoli congiunti (ovvero per gli studenti che otterranno un titolo legalmente valido in tutti i paesi di provenienza degli atenei partner).

L'Ufficio gestisce il programma Erasmus+ e i programmi di scambio basati su accordi bilaterali con atenei partner. Ha in attivo più di 400 accordi Erasmus con Atenei Europei. Il Delegato Erasmus di ciascun Dipartimento fornisce agli studenti il supporto necessario per la definizione delle attività didattiche da svolgere all'estero.

Per quanto riguarda invece la mobilità extra-Erasmus, l'Ufficio si relaziona con Università dislocate in Australia, Canada, Cina, Russia e Stati Uniti. In tutti gli accordi per la mobilità internazionale, l'Ufficio coordina la selezione degli studenti, in collaborazione con i docenti referenti degli accordi, e fornisce assistenza prima della partenza, durante il soggiorno e al ritorno; eroga le borse di mobilità e collabora nell'attività di convalida dei crediti formativi e degli esami svolti durante il periodo di mobilità internazionale. Il Referente degli accordi di cooperazione extra-Erasmus fornisce agli studenti il supporto necessario per la definizione delle attività didattiche da svolgere all'estero.

I singoli docenti del CdS danno opportuno rilievo ai bandi per la mobilità internazionale anche all'interno delle loro lezioni, fornendo agli studenti le prime indicazioni utili e i contatti con i referenti dell'area Internazionalizzazione.

Descrizione link: Link alla pagina Web dell'Ufficio Rapporti Internazionali sugli accordi Erasmus ed extra UE

Link inserito: <http://iro.unimc.it/it/accordi-intern/universita-partner>

Nessun Ateneo



QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

Le attività di accompagnamento dei laureati al mondo del lavoro vengono gestite dall'Ufficio Valorizzazione della Ricerca ILO e Placement dell'Area Ricerca. In particolare sono offerti i seguenti servizi:

29/05/2024

- a) servizio informazioni su tirocini extracurriculari, placement, orientamento al lavoro, incontri con aziende, ecc.;
- b) pubblicazione di offerte di tirocinio/lavoro – l'Ufficio pubblica nella bacheca online "Offerte di lavoro" tutte le offerte di tirocinio/lavoro provenienti dalle aziende. I laureati possono aderire ad una delle offerte pubblicate o individuare autonomamente un'azienda. L'Ufficio garantisce, in tal caso, supporto per l'attivazione del tirocinio extracurriculare;
- c) Career day - appuntamento annuale in cui laureandi e laureati possono sostenere colloqui individuali di selezione con i manager o i responsabili delle Risorse Umane delle aziende del territorio che hanno posizioni aperte, inviare il proprio curriculum e partecipare alle presentazioni aziendali. Per l'anno 2024 sarà attivata in via sperimentale un'edizione primaverile dedicata al settore del fashion. Durante l'evento sono organizzati workshop di formazione dedicati:
 1. alle aziende e focalizzati sulle opportunità degli strumenti di inserimento lavorativo (tirocini, apprendistati, dottorati eureka, bandi, agevolazioni fiscali, tendenze del mercato del lavoro ecc.) al fine di accrescere la percezione dell'importanza dell'inserimento di laureati nel proprio organico e della qualità dei laureati dell'Ateneo;
 2. ai laureandi e laureati focalizzati su tematiche quali: come scrivere un curriculum, come affrontare un colloquio di selezione, come sviluppare competenze trasversali, ecc;
- d) pubblicazione del curriculum - attraverso la piattaforma Almalaurea i laureandi e i laureati possono pubblicare sul sito web il proprio curriculum, aggiornarlo costantemente per essere visibili a potenziali datori di lavoro, oltre a candidarsi per le offerte di lavoro sia tramite il canale Almalaurea sia tramite il sito di Ateneo;
- e) tirocini extracurriculari – l'Ufficio si occupa delle procedure inerenti l'attivazione dei tirocini extracurriculari che i laureati, i dottori di ricerca o coloro che hanno conseguito un titolo di studio accademico post laurea, possono attivare in Italia o all'estero. Nel biennio 2024-25 l'Ufficio si occuperà inoltre dell'attivazione di tirocini extracurriculari presso le cancellerie degli Uffici Giudiziari della Regione Marche, di cui all'Avviso Pubblico emanato con Decreto del Dirigente del Settore Servizi per l'Impiego e Politiche del Lavoro n.709 - PR Marche FSE+ 2021/2027 Asse Occupazione, OS 4.a (5) - Campo di intervento 134;
- f) percorso di formazione e orientamento al lavoro dal titolo 'La formazione umanistica in ambito aziendale', realizzato in collaborazione con l'Istituto Adriano Olivetti (ISTAO) di Ancona, consistente in un ciclo di incontri con esperti aziendali (manager e consulenti) su tematiche come l'orientamento alle professioni, il valore del team working ecc., per preparare laureandi e laureati ad affrontare il mondo del lavoro in maniera consapevole ed efficace, mettere a fuoco i propri punti di forza, obiettivi e aspettative e confrontarsi con le esigenze di imprese e mondo del lavoro; le tematiche affrontate sono le seguenti:
 1. come affrontare un colloquio di lavoro;
 2. storytelling e public speaking;
 3. personal branding e web reputation;
 4. quali sbocchi in azienda per i vari tipi di laurea;
 5. quali sono le professioni emergenti;
 6. come sta cambiando il mondo del lavoro;

7. sperimentare il lavoro in team;
8. negoziazione e leadership;
9. fiscalità e norme dei contratti di lavoro.

g) Entrepreneurial Minds -percorso formativo per stimolare e sviluppare la creatività e l'attitudine all'innovazione degli studenti e delle studentesse, dei laureati e delle laureate con particolare riguardo allo sviluppo di competenze trasversali e alla sperimentazione di nuove procedure in grado di sostenere l'autoimprenditorialità e il collegamento tra la formazione ricevuta e le attività di impresa. I partecipanti vengono coinvolti nell'elaborazione di un'idea di impresa/business/policy, lavorando in gruppi multidisciplinari. L'idea di business viene arricchita ed alimentata durante il percorso formativo, per essere poi presentata e discussa alla conclusione del corso.

h) Job Talks - coordinamento di iniziative laboratoriali, sviluppate in collaborazione con i Dipartimenti, incentrate sui temi delle competenze trasversali, con testimonianze di referenti aziendali e di responsabili delle risorse umane. Gli obiettivi dei Job Talks interattivi sono molteplici: evidenziare le competenze per il lavoro del futuro, offrire tecniche di presentazione efficace nel mondo del lavoro e illustrare le attuali metodiche di reclutamento assistite dall'intelligenza artificiale.

i) Career Service - sviluppo di un nuovo career service, nell'ambito dell'ufficio Ilo e Placement, funzionale alla crescita del dialogo con imprese e istituzioni per offrire agli studenti e alle studentesse, nella fase di costruzione della propria carriera, strumenti di sviluppo di competenze trasversali, di valorizzazione delle capacità individuali e di supporto a una costruttiva conciliazione delle prospettive professionali con il benessere personale.

Nel corso di ogni anno accademico il CdS organizzerà attraverso il suo Comitato d'indirizzo un incontro con le parti sociali e con gli studenti in cui sono discusse le tipologie di professionalità e le competenze che vengono costruite dall'offerta formativa del CdS, e le opportunità professionali alle quali esse possono preparare.

Descrizione link: Link al sito web del servizio di placement

Link inserito: <https://www.unimc.it/it/lavoro-territorio>



QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

I docenti della Classe organizzano conferenze, seminari e convegni la cui frequenza può essere accreditata per le
19/04/2024
'Ulteriori conoscenze linguistiche, relazionali' previste dall'Art. 10, c. 5, lett. d, D.M. 270/04.

L'elenco delle iniziative accreditate, costantemente aggiornato, è disponibile nella relativa pagina web dei CdS di Lingue.

Descrizione link: Pagina web sulle iniziative accreditate dai CdS di Lingue

Link inserito: <https://lingue.unimc.it/it/didattica/iniziative-accreditate-1>



QUADRO B6

Opinioni studenti

La rilevazione delle opinioni degli studenti è stata effettuata per ciascun insegnamento al momento dell'iscrizione all'esame
22/04/2024
attraverso un test a risposta multipla somministrato in ambiente online che prende in considerazione una pluralità di aspetti del percorso di studi connessi alla didattica. I dati sono aggiornati al 7.7.2023.

Rispetto all'anno precedente si rileva un ulteriore (anche se non uniforme) miglioramento delle già eccellenti valutazioni, tutte e senza eccezioni superiori (a volta in modo molto visibile) a quelle di Dipartimento e di Ateneo, per quanto concerne

sia gli studenti frequentanti (nessuna valutazione inferiore a 8,47 – nell'AA precedente la soglia era di 8,30) sia i non frequentanti (nessuna valutazione inferiore a 8,19, a fronte del precedente 7,92).

Dal punto di vista del gradimento dell'offerta didattica da parte degli studenti, pertanto, è evidente che gli interventi posti in essere dal CdS hanno ottenuto risultati senz'altro lusinghieri. L'eventuale revisione dell'ordinamento didattico che potrebbe essere proposta per l'AA 2025-26 sarebbe motivata dal calo delle iscrizioni registrato negli ultimi anni, e di sicuro non dall'ottimo livello di un'offerta didattica che registra un costante miglioramento delle valutazioni degli studenti.

Link inserito: <http://>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Quadro complessivo questionari valutazione didattica - LM-37 - 2023



QUADRO B7

Opinioni dei laureati

Vengono riepilogati i dati riguardanti il livello di soddisfazione dei laureati e delle laureate nell'anno solare 2022, elaborati dal Consorzio Alma Laurea e aggiornati ad aprile 2023. 22/04/2024

Dalla comparazione con i dati raccolti dell'anno precedente emerge una situazione sostanzialmente stabile caratterizzata da un alto livello di soddisfazione ma anche da molte disomogeneità.

La proporzione degli studenti che hanno frequentato più del 75% delle lezioni è per esempio scesa, dopo che era salita di quasi 5 punti rispetto all'anno ancora precedente, dall'85,4% del 2021 al 71,1% del 2022, mentre il carico di studio, che era stato ritenuto decisamente adeguato nel 2021 dal 56,1% degli studenti, ottiene un 68,4% per la stessa domanda relativa al 2022 (dato superiore di oltre 20 punti rispetto alla media nazionale). Il livello complessivo di soddisfazione per l'organizzazione degli esami scende leggermente, dal 92,7% al 92,1%, mentre se la valutazione complessivamente positiva dei rapporti con i docenti scende dal 100% al 94,7%, le risposte decisamente positive aumentano dal 48,8% al 50% (dato sensibilmente superiore alla media nazionale). Resta più o meno stabile la (minima) percentuale degli studenti che si dichiara non soddisfatto del CdS, che sale solo leggermente, dal 2,4% al 2,6%, ma con una percentuale di studenti che si dichiarano decisamente soddisfatti in salita dal 46,3% al 50%.

Le valutazioni complessivamente positive delle aule aumentano dal 68,3% all'80%, grazie al completamento dei lavori di ristrutturazione del polo didattico del Dipartimento, mentre cala drasticamente la valutazione dell'adeguatezza del numero di delle postazioni informatiche, che si assesta sotto il 50% – dato che contrasta con il notevole aumento della valutazione delle attrezzature per le altre attività didattiche, che vengono ritenute complessivamente adeguate nell'85% delle risposte del 2022 (rispetto al 72,7% del 2021). I servizi di biblioteca sono complessivamente soddisfacenti per la quasi totalità degli studenti.

Rispetto al quesito sulla ipotesi di iscriversi di nuovo allo stesso corso dell'Ateneo, si registra un aumento delle risposte positive dal 75,6% al 78,9%.

Link inserito: <http://>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Indagine Consorzio AlmaLaurea sulla soddisfazione e sull'occupazione dei laureati e delle laureate del CdS - 2023 (anno solare 2022)